

Déclaration relative à la protection des données

Mise en oeuvre RGPD
Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV)
AG

01.02.2020, Version 1.2

Déclaration relative à la protection des données

Nous – la société Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV) AG – nous engageons à traiter vos données personnelles de manière responsable. Par conséquent, nous respectons les exigences légales de la loi fédérale sur la protection des données (LPD), de l'ordonnance relative à la loi fédérale sur la protection des données (OLPD), de la loi sur les télécommunications (LTC) et d'autres dispositions du droit suisse de la protection des données. S'agissant du traitement de données à caractère personnel de personnes concernées qui se trouvent dans l'Union européenne, nous respectons également les dispositions du règlement général sur la protection des données (RGPD).

Notre promesse envers nos clients : vous pouvez nous faire confiance pour le traitement de vos données.

La protection de votre personnalité et de votre vie privée nous tient particulièrement à cœur. Nous vous garantissons un traitement légal de vos données personnelles conformément aux dispositions du droit de la protection des données. En résumé, nous traitons les données personnelles exclusivement selon les principes suivants :

Vous décidez vous-même du traitement de vos données personnelles.

Dans les limites de la loi, vous pouvez à tout moment refuser le traitement des données, révoquer votre consentement à cet effet ou faire effacer vos données.

Nous vous apportons une valeur ajoutée dans le cadre du traitement de vos données.

Nous utilisons exclusivement vos données dans le cadre de la prestation de services et vous apportons une valeur ajoutée (p. ex. offres conçues sur mesure, informations et assistance). Nous n'utilisons donc vos données que pour le développement, la fourniture, l'optimisation et l'exploitation de nos services ou pour l'entretien de la relation client.

Vos données ne sont pas revendues.

Vos données ne sont communiquées qu'à des tiers sélectionnés, désignés dans la présente déclaration relative à la protection des données, et uniquement aux fins explicitement visées. Si nous confions le traitement des données à des tiers, ceux-ci sont tenus de respecter nos normes en matière de protection des données.

Nous garantissons la sécurité et la protection de vos données.

Nous garantissons le traitement consciencieux de vos données, ainsi que leur sécurité et leur protection. À cette fin, nous prenons les mesures organisationnelles et techniques requises. Vous trouverez ci-après des informations détaillées sur la façon dont nous traitons vos données.

Dans la présente déclaration relative à la protection des données, nous vous informons sur les aspects les plus importants du traitement des données dans notre entreprise, ainsi que sur vos droits découlant du droit de la protection des données. La présente déclaration relative à la protection des données couvre la collecte de données personnelles à la fois en ligne et hors ligne.

1 Contact

1.1 Nom et adresse de SGV

Le responsable du traitement au sens de la législation sur la protection des données est :

Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV) AG
Werftestrasse 5
6002 Lucerne
Suisse
Tél. : +41 (0)41 367 67 67
E-mail : datenschutz@sgvholding.ch
Internet : www.lakelucerne.ch

1.2 Nom et adresse du coordinateur de la protection des données

Conformément au RGPD, le groupe SGV n'est pas tenu de désigner un préposé à la protection des données. Pour des raisons organisationnelles, un coordinateur de la protection des données a toutefois été désigné à l'échelle du groupe :

SGV Holding AG
6002 Lucerne
Suisse
Tél. : +41 (0)41 367 67 67
E-mail : datenschutz@sgvholding.ch
Internet : www.sgvgruppe.ch

2 Bases légales

La base légale du traitement de vos données personnelles dépend de la finalité du traitement. Entrent notamment en ligne de compte :

- Votre consentement, que vous pouvez révoquer à tout moment. Pour ce faire, il vous suffit de nous envoyer une communication informelle par e-mail. La révocation est sans effet sur la légalité du traitement de données déjà réalisé ;
- La conclusion ou l'exécution d'un contrat avec vous ou l'exécution de mesures précontractuelles ;
- La défense de nos intérêts légitimes, dès lors que vos intérêts ou des droits fondamentaux et libertés fondamentales ne l'emportent pas sur ceux-ci ;
- Une obligation légale nous autorisant à traiter des données.

3 Collecte et traitement de données personnelles

3.1 Visite de notre site Internet

Lorsque vous accédez à notre site Internet, des données sont automatiquement envoyées par le navigateur utilisé sur votre terminal au serveur de notre site Internet. Ces données sont enregistrées temporairement dans un fichier journal, appelé « server logfile ». Les données d'accès comprennent en particulier l'adresse IP, l'URL, le système d'exploitation utilisé, le nom de votre fournisseur d'accès à Internet, la date et l'heure de l'accès, le type de navigateur avec lequel vous accédez à notre site Internet et d'autres informations similaires. Il s'agit exclusivement d'informations qui ne permettent pas de vous identifier.

Ces données sont traitées dans le but de permettre l'utilisation de notre site Internet (établissement de la connexion), de garantir durablement la sécurité et la stabilité du système et d'optimiser notre offre en ligne, ainsi qu'à des fins statistiques internes, pour autant qu'elles reposent sur nos intérêts légitimes. Il n'y a ni transmission de ces données à des tiers, ni autre exploitation. Aucun profil d'utilisateur personnalisé ne sera créé.

Les données sont supprimées aussitôt qu'elles ne sont plus nécessaires pour atteindre l'objectif de leur collecte. Si vous avez saisi vos données personnelles pour accéder au site Internet, tel est le cas à la fin de la session.

3.2 Newsletter

Vous avez la possibilité de vous abonner à notre newsletter. Avec cette newsletter, nous vous informons sur nous et sur nos offres. Pour cela, nous avons besoin de votre adresse électronique et de votre déclaration indiquant que vous acceptez de recevoir la newsletter.

La base du traitement de vos données personnelles après l'inscription à notre newsletter est l'existence de votre consentement. Pour le traitement de vos données personnelles, nous nous procurons donc votre consentement dans le cadre de la procédure d'inscription et nous renvoyons à la présente déclaration relative à la protection des données.

Nous utilisons la procédure de « double opt-in » pour l'inscription à la newsletter. Cela signifie que nous envoyons une confirmation électronique à l'adresse e-mail indiquée, dans lequel nous vous demandons de confirmer que vous souhaitez recevoir la newsletter. Votre confirmation se fait par un clic sur un lien d'activation fourni dans l'e-mail de confirmation.

Vous avez à tout moment la possibilité de vous désabonner de la newsletter et de révoquer le consentement que vous avez fourni. Le lien vers la page de désabonnement figure dans chaque newsletter. Nous sauvegardons vos données tant que vous ne vous désabonnez pas de la newsletter.

3.3 Formulaire de contact

En cas de demandes à l'aide du formulaire de contact, vos informations fournies dans le formulaire de contact sont enregistrées aux fins du traitement de la demande et de son exécution. Les données qui sont collectées dans un formulaire de contact sont indiquées sur celui-ci. Les renseignements marqués d'un astérisque (*) sont obligatoires. Toutes les autres informations peuvent être fournies à titre facultatif par la personne à l'origine de la demande.

La base du traitement de vos données personnelles est notre intérêt légitime au traitement de votre demande. Si la prise de contact vise à l'exécution d'un contrat auquel vous êtes partie ou à l'exécution de mesures précontractuelles, cela constitue une base supplémentaire au traitement de vos données personnelles. Vos données sont supprimées aussitôt qu'elles ne sont plus nécessaires pour atteindre le but de leur collecte.

Vous pouvez à tout moment vous opposer à ce traitement de données. Merci d'envoyer votre opposition à l'adresse e-mail suivante : datenschutz@sgvholding.ch. Dans ce cas, votre demande de ne sera pas traitée.

3.4 Candidatures en ligne

Si vous déposez votre candidature pour un poste chez nous, nous traitons les données personnelles que nous recevons de votre part dans le cadre de la procédure de candidature. Outre les renseignements sur la personne, il s'agit notamment de la formation, de l'expérience professionnelle et des compétences, des données usuelles de correspondance, telle que l'adresse postale, l'adresse électronique et le numéro de téléphone. En outre, tous les documents que vous avez joints à la candidature, tels que la lettre de motivation, le CV et les certificats, feront l'objet d'un traitement. Des candidats peuvent aussi nous faire parvenir volontairement des informations complémentaires. Ces données sont exclusivement enregistrées, exploitées, traitées ou transmises en interne dans le cadre de votre candidature. Elles peuvent aussi être traitées à des fins statistiques (p. ex. reporting). Dans ce cas, il n'est pas possible d'identifier des personnes en particulier.

Le traitement peut aussi intervenir par une autre voie électronique. C'est le cas, en particulier, si vous nous transmettez un dossier de candidature correspondant par voie électronique, par exemple par e-mail.

La base du traitement de vos données personnelles est notre intérêt légitime au traitement de votre candidature.

Vous pouvez à tout moment vous opposer à ce traitement de données et retirer votre candidature. Veuillez envoyer votre opposition à la personne désignée comme interlocuteur dans l'offre d'emploi ou à l'adresse e-mail : datenschutz@sgvholding.ch.

Si nous concluons un contrat de travail avec vous, les données transmises sont enregistrées aux fins de l'exécution du rapport contractuel, conformément aux prescriptions légales.

Si la procédure de candidature s'achève sans engagement, vos données sont supprimées dès lors que vous ne nous avez pas autorisés à utiliser vos informations pour d'autres procédures de candidature. Par la suite, vous avez à tout moment la possibilité de révoquer ce consentement. Vous pouvez envoyer votre opposition à l'adresse datenschutz@sgvholding.ch ou à l'adresse électronique indiquée dans le descriptif du poste.

3.5 Boutique en ligne

Vous devez ouvrir un compte client pour passer des commandes dans la boutique en ligne. Les données personnelles qui nous sont transmises à cette occasion proviennent du masque de saisie utilisé pour l'ouverture du compte client.

L'ouverture du compte client vous permet de bénéficier d'un accès direct, protégé par mot de passe, à vos données enregistrées chez nous. Vous pouvez utiliser votre compte client pour vous connecter à notre boutique en ligne. Sur votre compte client, vous pouvez notamment consulter les données sur vos commandes passées ou en cours et gérer ou modifier vos données personnelles.

Nos intérêts légitimes respectifs au traitement de votre commande constituent la base du traitement de vos données personnelles dans la boutique en ligne. Si la prise de contact sert à l'exécution d'un contrat auquel vous êtes partie ou à l'exécution de mesures précontractuelles, cela constitue une base supplémentaire au traitement de vos données personnelles.

La finalité du traitement de vos données personnelles est de vous fournir les services que vous souhaitez recevoir et de traiter le paiement associé.

Dans le cadre du traitement de la commande, nous communiquons aux prestataires que nous engageons (notamment fournisseur de services de paiement (Mastercard, Visa, PayPal)) les données nécessaires au traitement de la commande et du mandat. Le fournisseur de services de paiement que vous avez choisi assume la responsabilité liée à vos données de paiement. Vous trouverez de plus amples informations sur la protection des données de ces prestataires sur leurs sites Internet.

Si vous souhaitez fermer votre compte client, les données associées, sous réserve d'obligations légales de conservation, seront supprimées. En cas de résiliation, il vous appartient de sauvegarder vos données personnelles avant l'expiration du contrat.

3.6 Concours

Si vous participez à des concours, nous collectons les données personnelles nécessaires à l'organisation du concours. Il s'agit en général de votre nom et de vos coordonnées. Il est possible que nous transmettions vos données personnelles à nos partenaires dans le cadre du concours, p. ex. pour vous faire parvenir le gain. La participation au concours et la communication des données associées sont évidemment facultatives. Vous trouverez des renseignements détaillés dans les conditions de participation du concours en question.

La base du traitement de vos données personnelles est l'exécution d'un contrat auquel vous êtes partie.

3.7 Étude de marché

Les données collectées dans le cadre d'études de marché et de sondages d'opinion ne sont pas utilisées à des fins publicitaires. Vous trouverez des informations détaillées (en particulier sur l'exploitation de vos données) dans le cadre du sondage en question ou à l'endroit où vous fournissez vos données. Vos réponses à des sondages ne seront ni transmises à des tiers, ni publiées.

La base du traitement de vos données personnelles est l'existence de votre consentement.

Vous pouvez à tout moment révoquer le consentement que vous avez donné. Merci d'envoyer votre révocation à l'adresse électronique suivante : datenschutz@sgvholding.ch.

3.8 Espace interne de collaborateurs sur le site Internet

Nous proposons aux collaborateurs un espace interne sur notre site Internet. Un mot de passe est attribué afin d'accéder à l'espace interne. Le mot de passe n'est pas personnel. Sur l'espace interne, les collaborateurs trouvent des informations utiles à propos de SGV.

3.9 Téléchargements

Nous ne vous demandons pas de communiquer des données personnelles aux fins du téléchargement.

3.10 Fourniture de services contractuels

Nous traitons aussi des données personnelles, dans la mesure nécessaire, aux fins de l'exécution de nos obligations contractuelles et précontractuelles, ainsi que de la fourniture d'autres services que vous avez sollicités, tels que décrits dans la présente déclaration relative à la protection des données. Les données personnelles traitées dans ce contexte, la nature, l'étendue et la finalité du traitement requis, sont tels que prévus par le contrat conclu avec vous ou les services que vous avez sollicités.

Si nous enregistrons vos données personnelles au titre d'un rapport contractuel, ces données sont conservées au moins aussi longtemps qu'il existe un rapport contractuel et tant que les délais de prescription d'éventuelles prétentions dont nous bénéficions continuent de courir ou qu'il existe des obligations légales ou contractuelles de conservation.

4 Cookies

Nous utilisons des cookies sur nos sites Internet, sur la base des intérêts légitimes. Les cookies sont de petits fichiers de texte qui sont enregistrés et sauvegardés sur votre terminal avec l'aide du navigateur. Les cookies n'endommagent pas votre terminal. Ils ne peuvent notamment pas exécuter de programme ou transférer des virus sur votre ordinateur. Les cookies servent à concevoir notre site Internet de manière plus conviviale et plus efficace, ainsi qu'à rendre votre visite sur notre site Internet aussi agréable que possible.

La plupart des cookies que nous utilisons sont des « cookies de session », qui sont automatiquement effacés lorsque vous vous déconnectez ou fermez votre navigateur. D'autres cookies restent enregistrés sur votre ordinateur après la session et nous permettent, à nous ou à nos entreprises partenaires (cookies de prestataires tiers), de reconnaître votre navigateur lors de la visite suivante. Dès lors que d'autres cookies (p. ex. cookies visant à l'analyse de votre comportement de navigation) sont enregistrés, ils sont traités de manière distincte dans la présente déclaration relative à la protection des données.

En général, la plupart des navigateurs sont configurés pour accepter les cookies. Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez configurer votre navigateur de manière à être informé de l'utilisation de cookies et à pouvoir n'autoriser l'acceptation de cookies que dans des cas particuliers ou à l'exclure de manière générale. Vous pouvez aussi activer la suppression automatique des cookies à la fermeture du navigateur. En outre, vous pouvez supprimer à tout moment les cookies déjà enregistrés par un navigateur Internet ou un autre logiciel.

La manière de procéder pour contrôler et supprimer des cookies dépend du navigateur que vous utilisez. Vous trouverez des informations à ce sujet dans le menu d'aide de votre navigateur. Veuillez noter que certaines fonctions de notre site Internet peuvent ne pas être opérationnelles si vous désactivez l'utilisation de cookies.

5 Services de Google

Sur la base de nos intérêts légitimes relatifs à l'analyse, à l'optimisation et à l'exploitation économique de notre site Internet, nous utilisons différents services de la société américaine Google LLC (« Google »), 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, États-Unis d'Amérique :

- Google Analytics
- Google AdWords
- Google Gestionnaire de balises

Google utilise des cookies. Les cookies utilisés par Google nous permettent d'analyser votre utilisation de notre site Internet. Les informations sur votre utilisation de notre site internet générées par le cookie (y compris votre adresse IP) sont transmises à un serveur de Google aux États-Unis, où elles sont enregistrées.

Google est certifiée selon le bouclier de protection des données Union européenne-États-Unis et Suisse-États-Unis et garantit donc ainsi le respect du droit européen ou suisse relatif à la protection des données. Vous trouverez de plus amples informations à cet égard à l'adresse : <https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt000000001L5AAI&status=Active>.

5.1 Google Analytics

Aux fins de la conception personnalisée et de l'optimisation permanente de notre site Internet, nous utilisons le service d'analyse de site Internet de Google Analytics.

Dans ce contexte, des profils d'utilisation pseudonymisés sont créés et des cookies sont utilisés pour analyser l'utilisation de notre site Internet, établir des rapports sur les activités du site Internet et fournir d'autres services en relation avec l'utilisation du site Internet et d'Internet lui-même. Ces informations sont également transmises à des tiers, pour autant que cela soit prescrit par la loi ou que des tiers traitent ces données en qualité de mandataires. Mais votre adresse IP n'est en aucun cas associée à d'autres données de Google.

Nous utilisons uniquement Google Analytics avec l'anonymisation de l'adresse IP. Cela signifie que votre adresse IP est raccourcie par Google au sein de l'UE/l'EEE ou en Suisse. Dans certains cas exceptionnels seulement, l'adresse IP complète est transmise à un serveur de Google aux États-Unis avant d'y être tronquée.

Vous pouvez paramétrer votre navigateur en conséquence pour empêcher l'installation des cookies, mais sachez alors que vous ne pourrez peut-être pas utiliser pleinement toutes les fonctions du site Internet. Vous pouvez en outre empêcher l'enregistrement des données générées par le cookie et se rapportant à votre utilisation du site Internet (y compris votre adresse IP) par Google et le traitement de ces données par Google en téléchargeant et installant le plug-in du navigateur disponible en cliquant sur le lien : <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>.

Vous trouverez, par exemple, de plus amples informations sur la protection des données en lien avec Google Analytics dans l'aide de Google Analytics (<https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=fr>).

Vous trouverez de plus amples informations sur les conditions d'utilisation et la protection des données aux adresses www.google.com/analytics/terms/fr.html et www.google.de/intl/fr/policies/.

5.2 Google AdWords

Nous utilisons Google AdWords et, dans ce contexte, le « suivi des conversions ».

Google AdWords dépose un cookie sur votre terminal (« cookie de conversion ») lorsque vous arrivez sur notre site Internet depuis une annonce Google. Ces cookies perdent leur validité

après un délai de 30 jours, ne contiennent pas de données à caractère personnel et ne servent donc pas à vous identifier personnellement. Si vous consultez certaines pages de notre site Internet alors que le cookie n'a pas encore expiré, Google et nous-mêmes pouvons savoir que vous avez cliqué sur l'annonce et avez été redirigé vers cette page. Chaque client de Google AdWords reçoit un cookie différent. Il est ainsi possible que des cookies puissent être suivis jusqu'aux sites Internet de clients AdWords. Les informations recueillies au moyen des cookies de conversion servent à produire des statistiques de conversion pour les clients d'AdWords qui ont souscrit au suivi des conversions. Nous ne recevons aucune information permettant de vous identifier personnellement.

Les informations collectées par le cookie concernant votre utilisation de notre site Internet sont généralement transmises à un serveur de Google aux États-Unis, où elles sont enregistrées. Sur la base des informations collectées, des catégories pertinentes par rapport aux centres d'intérêt sont attribuées à votre navigateur. Ces catégories sont utilisées pour mettre en ligne de la publicité adaptée aux centres d'intérêt.

L'utilisation de Google AdWords nous permet d'atteindre des utilisateurs qui ont déjà visité notre site Internet. Nous pouvons ainsi présenter notre publicité à des audiences qui s'intéressent déjà à nos produits ou services.

Vous pouvez vous opposer à de la publicité basée sur des centres d'intérêt de Google AdWords en procédant aux paramètres correspondants à l'adresse <http://www.google.com/settings/ads>.

Vous trouverez de plus amples informations sur le traitement des données et la protection des données dans le cadre de Google AdWords à l'adresse <https://policies.google.com/technologies/ads?hl=fr>.

5.3 Google Gestionnaire de balises

Nous utilisons aussi Google Gestionnaire de balises pour intégrer et gérer les services d'analyse et marketing de Google sur notre site Internet. Google Gestionnaire de balises est une solution qui nous permet de gérer les balises Internet par l'intermédiaire d'une interface. L'outil « Google Gestionnaire de balises », qui implémente la balise, constitue en tant que tel un domaine sans cookie et ne saisit aucune donnée à caractère personnel. L'outil déclenche toutefois d'autres balises, qui saisissent parfois des données. Mais Google Gestionnaire de balises n'accède pas lui-même à ces données. Si une désactivation a été réalisée au niveau du domaine ou des cookies, elle vaut pour toutes les balises de traçage qui sont mises en œuvre avec Google Gestionnaire de balises.

Vous trouverez de plus amples informations concernant Google Gestionnaire de balises dans les instructions d'utilisation de Google Gestionnaire de balises à l'adresse <https://www.google.com/intl/fr/tagmanager/use-policy.html>.

6 Zendesk Chat

Sur notre site Internet, vous avez la possibilité de nous contacter directement par l'intermédiaire du chat Zendesk. Ce logiciel est exploité par un système externe de Zendesk, Inc., 989 Market Street #300, San Francisco, CA 94102, États-Unis d'Amérique. Ce n'est qu'une option et vous avez aussi la possibilité de nous contacter autrement, p. ex. par e-mail ou par téléphone.

L'adresse IP et les pages visitées (nos pages) sont enregistrées lors de l'utilisation du chat. Ce

faisant, l'adresse IP est anonymisée. En outre, Zendesk Chat utilise des cookies. Les informations sur votre utilisation de notre site internet générées par le cookie (y compris l'adresse IP anonymisée) sont transmises à un serveur de Zendesk aux États-Unis, où elles sont enregistrées. Les conversations sont consignées dans par écrit et enregistrées. Vous pouvez paramétrer votre navigateur pour empêcher l'enregistrement de cookies, mais nous attirons votre attention sur le fait que, dans un tel cas, il ne vous sera peut-être pas possible d'utiliser entièrement les fonctions du présent site Internet.

Zendesk est certifiée selon le bouclier de protection des données Union européenne-États-Unis et Suisse-États-Unis et garantit donc ainsi le respect du droit européen ou suisse relatif à la protection des données. Vous trouverez de plus amples informations à cet égard à l'adresse : <https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt0000000TOjeAAG&status=Active>.

Vous trouverez de plus amples informations sur le traitement des données dans la déclaration relative à la protection des données de Zendesk à l'adresse <https://www.zendesk.com/company/customers-partners/privacy-policy/>.

7 Pixels, enregistrement local et technologies similaires

Sur la base de notre intérêt légitime, nous utilisons également d'autres technologies, comme des pixels de comptage et l'enregistrement local. Nous utilisons ces technologies pour vérifier, par exemple, quelles fonctions sont particulièrement appréciées afin de créer une expérience utilisateur personnalisée et de publier des publicités pertinentes pour les utilisateurs.

Les pixels de comptage (également appelés Clear GIF, balises web ou pixel tags) sont de petites unités de code qui sont installées dans ou sur un site Internet, une application mobile ou des annonces publicitaires. Ces pixels de comptage peuvent solliciter certaines informations par l'intermédiaire de votre navigateur et de votre appareil, notamment système d'exploitation, type de navigateur, type et version d'appareil, site Internet de renvoi, pages visitées, adresse IP et autres informations similaires.

Notre newsletter peut contenir une balise web. Une balise web est une image invisible, de la taille d'un pixel, qui est reliée à l'identifiant de l'utilisateur de l'abonnement à la newsletter concerné.

Chaque newsletter envoyée contient des informations sur le fichier d'adresses utilisé, l'objet et le nombre de newsletters envoyées. En outre, il est possible de voir quelles adresses n'ont pas encore reçu la newsletter, à quelles adresses elle a été envoyée et pour quelles adresses l'envoi a échoué. Il est aussi possible de connaître le taux d'ouverture et les adresses qui ont ouvert la newsletter. Enfin, on sait quelles adresses se sont désabonnées. Nous utilisons ces données à des fins statistiques et pour optimiser le contenu et la structure de la newsletter. Ceci nous permet de mieux adapter les informations et les offres de notre newsletter aux intérêts individuels des destinataires. La balise web est supprimée lorsque vous supprimez la newsletter.

Pour éviter l'utilisation des pixels de comptage dans notre newsletter, veuillez, si cela n'est pas déjà le cas par défaut, configurer votre messagerie électronique pour que les messages n'affichent pas de HTML. Vous trouverez dans les pages suivantes des informations sur la façon dont ces paramètres peuvent être définis dans les programmes de messagerie les plus courants.

8 Plug-ins de réseaux sociaux

Sur notre site Internet, nous utilisons des plug-ins des réseaux sociaux suivants (« plug-ins »), sur la base de nos intérêts légitimes :

- Facebook Inc., 1601 S. California Ave, Palo Alto, Californie 94304, États-Unis
- Instagram Inc., 1601 Willow Road, Menlo Park, Californie 94025, États-Unis
- TripAdvisor Inc., 400 1st Ave, Needham, MA 02494, États-Unis

Lorsque vous visitez notre site Internet, si l'un des plug-ins indiqué sur le site Internet est activé, une connexion directe est établie entre votre navigateur et le serveur du réseau social concerné. Le contenu du plug-in est directement transmis au navigateur par le réseau social qui l'intègre dans la page. Le réseau social est alors informé de ce que vous avez visité notre site Internet. Si vous êtes connecté au réseau social, celui-ci peut associer votre visite à votre compte. Si vous interagissez avec les plug-ins, l'information correspondante (y compris votre adresse IP) est directement transmise par votre navigateur au réseau social, où elle est enregistrée.

Même si vous n'êtes pas connecté aux réseaux sociaux lors de la visite, des données peuvent être envoyées aux réseaux sociaux par des pages sur lesquelles des plug-ins de réseaux sociaux sont activés. Un plug-in activé permet d'attribuer un identifiant à un cookie à chaque consultation du site Internet. Dans la mesure où votre navigateur envoie spontanément ce cookie à chaque connexion à un serveur de réseau social, les réseaux sociaux pourraient en principe créer un profil des pages qui ont été consultées par l'utilisateur auquel appartient l'identifiant. Le cas échéant, il serait alors possible ensuite de rattacher cet identifiant à une personne – par exemple lors d'une future connexion sur le réseau social.

Dans les paramètres de votre navigateur, vous pouvez choisir la fonction « Bloquer les cookies de prestataires tiers ». Votre navigateur n'enverra pas de cookies au serveur concerné du réseau social. Avec ce paramètre, toutefois, il peut arriver que d'autres fonctions communes à plusieurs sites d'autres prestataires ne soient plus opérationnelles sans les plug-ins.

D'autres informations relatives à la finalité et à l'étendue de la collecte de données et de leur traitement par des réseaux sociaux, sur vos droits associés et les possibilités de paramétrage pour protéger votre vie privée, ainsi que sur votre droit d'opposition à la création de profils d'utilisation sont fournies dans les remarques relatives à la protection des données des réseaux concernés :

- <https://www.facebook.com/policy>
- <https://instagram.com/about/legal/privacy/>
- <https://tripadvisor.mediaroom.com/us-privacy-policy>

9 Responsabilité partagée en matière de transport public

En tant qu'entreprise de transport public, SGV est tenue par la législation de fournir certains services de transport avec d'autres sociétés de transport et associations (« transport direct »).

À cette fin et à d'autres fins décrites dans la présente déclaration relative à la protection des données, il y a au niveau national une transmission dans le cadre du Service direct national (SDN), un rassemblement de plus de 240 entreprises de transport et communautés des transports publics. Les différentes entreprises de transport et communautés sont listées ici (lien vers :

<https://www.allianceswisspass.ch/fr/Themes/Protection-des-donnees/liste-entreprises-communautes>). Les données provenant de l'achat de services et de la prise de contact sont enregistrées dans une base de données centrale gérée par les CFF, pour le compte du SDN, et dont nous sommes responsables avec les autres entreprises et communautés du SDN (la « banque de données DN »).

Lorsque vous achetez des services en utilisant l'identifiant SwissPass, les données sont ensuite enregistrées dans une autre base de données centrale (la « banque de données SwissPass »), dont nous sommes conjointement responsables avec les entreprises de transport et les communautés SDN, étant précisé que la banque de données est également gérée par les CFF pour le compte du SDN. Les éventuelles données provenant des différentes banques de données sont rassemblées pour une fourniture efficace des services et la coopération des parties. Pour vous permettre d'utiliser le « single sign-on » (SSO) (un identifiant pour toutes les applications qui proposent l'accès à leurs services avec l'identifiant SwissPass), les données de connexion, des cartes, des clients et des services mentionnés sont échangées entre l'infrastructure centrale de connexion de SwissPass et nous-mêmes dans le cadre de l'authentification.

L'étendue de l'accès aux banques de données communes par les différentes entreprises de transport et communautés est réglée et délimitée par une convention commune. La transmission réalisée avec l'enregistrement central et le traitement par les autres entreprises de transport et communautés du SDN sont limités à l'exécution du contrat, au contrôle des permis de conduire, au service après-vente et à la répartition des recettes. En outre, les données collectées lors de l'achat de services du SDN (lien sur : <https://www.allianceswisspass.ch/fr/Themes/Protection-des-donnees/liste-assortiment>) sont aussi traitées à des fins marketing dans certains cas. Il s'agit à cet égard de l'exploitation des données pour développer et faire la promotion ciblée des services de transport public. Dès lors qu'un traitement ou une prise de contact avec vous intervient à cette fin, il n'est réalisé que par l'entreprise de transport ou la communauté auprès de laquelle vous avez acheté le service correspondant du SDN. Un traitement ou une prise de contact par les autres entreprises de transport et communautés participant au SDN n'intervient que dans des cas exceptionnels et dans des conditions strictes, et uniquement s'il ressort de l'exploitation des données qu'une certaine offre des transports publics pourrait vous apporter une valeur ajoutée en tant que client. Font exception le traitement et la prise de contact par les CFF. Les CFF exécutent le mandat de marketing pour les services du SDN, pour le compte de celui-ci (p. ex. abonnement général et abonnement demi-tarif), et peuvent régulièrement entrer en contact avec vous dans le cadre de cette fonction.

La base légale du traitement des données évoqué ici est notre intérêt légitime.

Nous ne revendons pas vos données. Vos données personnelles ne sont transmises qu'à des prestataires choisis et uniquement dans la mesure où cela est nécessaire pour la fourniture du service. Il s'agit à cet égard de prestataires de services informatiques, d'émetteurs de cartes d'abonnement, de prestataires de services d'envoi (notamment la Poste suisse, p. ex.), de prestataires chargés de répartir les recettes des transports entre les différentes entreprises de transport (en particulier après l'élaboration de clés de répartition au sens de la loi suisse sur le transport de voyageurs), de notre fournisseur d'hébergement et des prestataires mentionnés dans les parties consacrées aux outils de suivi, aux plug-ins de réseaux sociaux et aux annonces publicitaires.

En outre, vos données peuvent être transmises à des tiers si nous y sommes tenus par la législation ou si cela est nécessaire pour la défense de nos droits, en particulier pour l'exécution de

prétentions découlant de notre relation avec vous.

Dès lors que vous réservez des voyages internationaux, vos données sont aussi transmises aux prestataires étrangers concernés, mais uniquement dans la mesure où cela est nécessaire aux fins du contrôle de la validité des permis de conduire et pour empêcher les abus.

La base légale du traitement des données évoqué ici est notre intérêt légitime.

Vos données personnelles liées à l'offre des transports publics ne sont pas communiquées à d'autres tiers en dehors des transports publics. Font exception les partenaires du SwissPass et les entreprises auxquelles, sur la base d'un accord contractuel, l'autorisation d'intermédiation pour les services de transports publics a été remise par les entreprises des transports publics. Ces intermédiaires n'ont accès à vos données personnelles que si vous souhaitez faire appel à leur entreprise pour acheter un service des transports publics et les avez autorisés à y accéder. Même dans une telle situation, ils n'ont accès à vos données que si cela est nécessaire pour déterminer si vous avez déjà des billets ou abonnements pour les dates de voyage prévues qui sont pertinents pour vos voyages ou le service de tiers que vous sollicitez. La base légale de ces traitements de données est donc votre consentement. Vous pouvez à tout moment révoquer votre consentement avec effet pour l'avenir.

Si vous utilisez des offres, auprès d'un partenaire du SwissPass (lien sur : <https://www.allianceswisspass.ch/fr/Themes/Protection-des-donnees/liste-partenaires-swisspass>), à l'aide de votre SwissPass, des données relatives aux services que vous avez pu acheter auprès de nous (p. ex. un abonnement général, un abonnement demi-tarif ou un abonnement de parcours) seront transmises au partenaire du SwissPass pour vérifier si vous pouvez bénéficier d'une offre spéciale du partenaire du SwissPass (p. ex. remise pour les titulaires d'abonnement général). En cas de perte, de vol, d'utilisation abusive, de falsification ou de remplacement de carte après l'achat d'un service, le partenaire concerné est informé. Ces traitements de données sont nécessaires à l'exécution du contrat relatif à l'utilisation du SwissPass et reposent donc sur cette base légale. Vous trouverez de plus amples informations dans la déclaration relative à la protection des données sur [swisspass.ch](https://www.allianceswisspass.ch/fr/Themes/Protection-des-donnees) (lien sur : <https://www.allianceswisspass.ch/fr/Themes/Protection-des-donnees>) et dans la déclaration relative à la protection des données du partenaire du SwissPass concerné.

10 Transmission à des tiers

Nous ne transmettons vos données que si vous y avez expressément consenti, si nous y sommes contraints par la législation ou si cela est nécessaire dans le cadre de l'utilisation du site Internet et pour répondre à des questions, traiter des demandes de renseignements ou fournir les services que vous sollicitez (y compris en dehors du site Internet).

L'utilisation des données transmises à cet effet par des tiers se limite strictement aux fins citées. Ces sociétés tierces sont tenues de respecter la vie privée des utilisateurs dans les mêmes conditions que nous-mêmes. Si le niveau de protection des données dans un pays est jugé inapproprié à l'aune des standards suisses ou dans le sens du RGPD, nous nous assurons au moyen d'un contrat que vos données personnelles seront en tout temps protégées conformément aux directives suisses ou au RGPD.

Nous communiquons vos données personnelles aux catégories suivantes de destinataires :

- Sociétés du groupe
- Prestataires de services du site Internet et e-mails
- Prestataires de services de réservation
- Partenaire d'hébergement
- Autorités

Dès lors que nous avons recours à des sous-traitants pour préparer nos services, nous prenons des mesures juridiques appropriées ainsi que des mesures organisationnelles et techniques correspondantes pour veiller à la protection des données personnelles conformément aux prescriptions légales pertinentes.

11 Durée d'enregistrement / lieu d'enregistrement

Nous traitons et enregistrons vos données personnelles uniquement pendant la période qui est nécessaire à la réalisation de la finalité de l'enregistrement ou dès lors que cela a été prévu par les lois ou prescriptions auxquelles nous sommes soumis. Si la finalité de l'enregistrement n'a plus lieu d'être ou si un délai d'enregistrement prescrit arrive à expiration, les données personnelles sont généralement bloquées ou supprimées, dans le respect des prescriptions légales.

En outre, nous supprimons vos données si vous nous le demandez à l'adresse datenschutz@sgvholding.ch et si nous ne sommes pas soumis à une obligation légale ou autre de conservation ou d'enregistrement de ces données.

Vos données sont exclusivement sauvegardées dans des bases de données situées en Suisse. Dans certains cas visés dans la déclaration relative à la protection des données, les données sont toutefois transmises à des tiers dont le siège est situé en dehors de Suisse. Dès lors que le pays en question ne dispose pas d'un niveau approprié de protection des données, nous ne garantissons pas, que ce soit par des règles contractuelles avec ces entreprises ou par la garantie de la certification de ces entreprises dans le cadre du bouclier de protection Suisse/UE/États-Unis, que vos données seront correctement protégées auprès de ces entreprises.

12 Sécurité des données

Nous prenons des mesures techniques et organisationnelles de sécurité pour protéger vos données personnelles contre les manipulations, la perte, la destruction ou l'accès par des personnes non autorisées et pour garantir la protection de vos droits et le respect des dispositions en vigueur du droit relatif à la protection des données.

Les mesures prises doivent garantir de façon permanente la confidentialité et l'intégrité de vos données, ainsi que la disponibilité et la robustesse de nos systèmes et services dans le cadre du traitement de vos données. Elles doivent aussi garantir le rétablissement rapide de la disponibilité des données et l'accès à celles-ci en cas d'incident physique ou technique.

Nous améliorons en permanence notre traitement de données et nos mesures de sécurité en fonction des progrès technologiques.

Nous prenons également très au sérieux la protection des données au sein de l'entreprise. Nos collaborateurs et les entreprises de services que nous mandatons sont tenus au secret et se sont engagés à respecter les dispositions du droit relatif à la protection des données. En outre, ils n'ont accès aux données personnelles que dans la mesure nécessaire.

13 Utilisation du site Internet par des mineurs

Le site Internet s'adresse à un public adulte. Il est interdit aux mineurs, en particulier aux enfants de moins de 16 ans, de nous communiquer eux-mêmes des données personnelles ou de s'inscrire à un service sans l'autorisation ou le consentement de leurs parents ou tuteurs. Si nous constatons que de telles données nous ont été transmises, celles-ci seront supprimées. Les parents (ou le représentant légal) de l'enfant peuvent nous contacter et demander la suppression ou la désinscription. Pour ce faire, nous avons besoin d'une copie d'un document officiel que vous présentez en tant que parent ou personne chargée de l'éducation.

14 Sites Internet dont les liens sont fournis

Notre site Internet peut contenir des liens vers des sites Internet d'autres prestataires, auxquels ne s'étend pas la présente déclaration relative à la protection des données. Une fois que l'utilisateur a cliqué sur le lien, nous n'avons plus aucune influence sur le traitement d'éventuelles données transmises à des tiers (notamment, par exemple, l'adresse IP ou l'URL), car le comportement de tiers échappe évidemment à notre contrôle. Nous ne pouvons donc assumer aucune responsabilité au titre du traitement de vos données personnelles par des tiers. Dès lors que l'utilisation des sites Internet d'autres prestataires s'accompagne d'une collecte, d'un traitement ou d'une utilisation de vos données personnelles, veuillez tenir compte des déclarations relatives à la protection des données desdits prestataires.

Aucun contenu illicite n'a pu être relevé au moment de l'ajout du lien. Sans informations concrètes permettant de présumer une infraction à la loi, il n'est toutefois pas raisonnablement exigible d'effectuer un contrôle permanent des pages dont les liens sont fournis. Les liens en question seront supprimés dès que nous aurons pris connaissance de tels manquements à la loi.

15 Vos droits

Droit d'accès

Vous avez le droit de nous demander des renseignements sur les éventuelles données personnelles que nous traitons à votre sujet.

Droit de rectification

Vous avez le droit d'exiger la rectification de vos données personnelles incorrectes et, le cas échéant, de faire compléter des données personnelles incomplètes dans nos systèmes.

Droit d'effacement

Vous avez le droit d'exiger que vos données personnelles soient effacées, par exemple si les données ne sont plus nécessaires aux fins poursuivies. Toutefois, si nous avons l'obligation ou le droit de conserver vos données personnelles sur le fondement d'obligations légales ou contractuelles, nous pouvons, dans de telles situations, restreindre ou bloquer vos données personnelles uniquement dans la mesure nécessaire.

Droit à la restriction du traitement

Vous avez le droit d'exiger la restriction du traitement de vos données personnelles.

Droit à la portabilité des données

Vous avez également le droit de recevoir vos données personnelles, que nous traitons de manière automatisée sur la base de votre consentement ou aux fins de l'exécution d'un contrat, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine ou d'exiger la transmission de ces données à un tiers. Dès lors que vous exigez la transmission directe des données personnelles à un autre responsable, cette transmission n'intervient que si elle est techniquement faisable.

Droit d'opposition

Vous avez le droit de vous opposer à tout moment au traitement de vos données personnelles conformément aux prescriptions légales. En particulier, vous avez le droit de vous opposer au traitement de vos données personnelles à des fins de publicité directe.

Révocation du consentement

Vous avez le droit de révoquer à tout moment votre consentement au traitement de vos données personnelles, en principe avec effet pour l'avenir.

Droit de recours

Le cas échéant, vous avez le droit de former un recours auprès d'une autorité de surveillance compétente si vous considérez que le traitement de vos données personnelles est contraire aux dispositions du droit relatif à la protection des données.

En cas de questions en lien avec notre protection des données et pour obtenir des informations sur vos droits ou pour les faire valoir, vous pouvez nous contacter aux coordonnées indiquées au chiffre 1 de la présente déclaration relative à la protection des données. Si nécessaire, nous nous réservons le droit de vous demander de vous identifier de manière appropriée aux fins du traitement de demandes de renseignement.

16 Modification de la déclaration relative à la protection des données

La présente déclaration relative à la protection des données peut être complétée ou modifiée à tout moment par l'entreprise. L'ensemble des modifications et ajouts relèvent de l'entière discrétion de l'entreprise.

État : janvier 2020.